

《東亞文化：傳統與現代》

第7講：東亞交流經驗中日據時代 台灣人的中國論述

黃俊傑教授

台灣大學歷史學系特聘教授
中央研究院中國文哲研究所合聘研究員
中華民國通識教育學會名譽理事長
Email: cc10.huang@msa.hinet.net
Website: <http://huang.cc.ntu.edu.tw>
<http://www.eastasia.ntu.edu.tw>



【本著作除另有註明外，採取創用CC「姓名標示—非商業性—相同方式分享」台灣2.5版授權釋出】

A group of colorful ducks, including several Mandarin ducks, are swimming in a pond. The water is light blue and green, and there are several lily pads floating on the surface. The ducks have various patterns and colors, including orange, brown, and white. The overall scene is peaceful and natural.

1. 引言

1:1 近代東亞脈絡中台灣的特徵

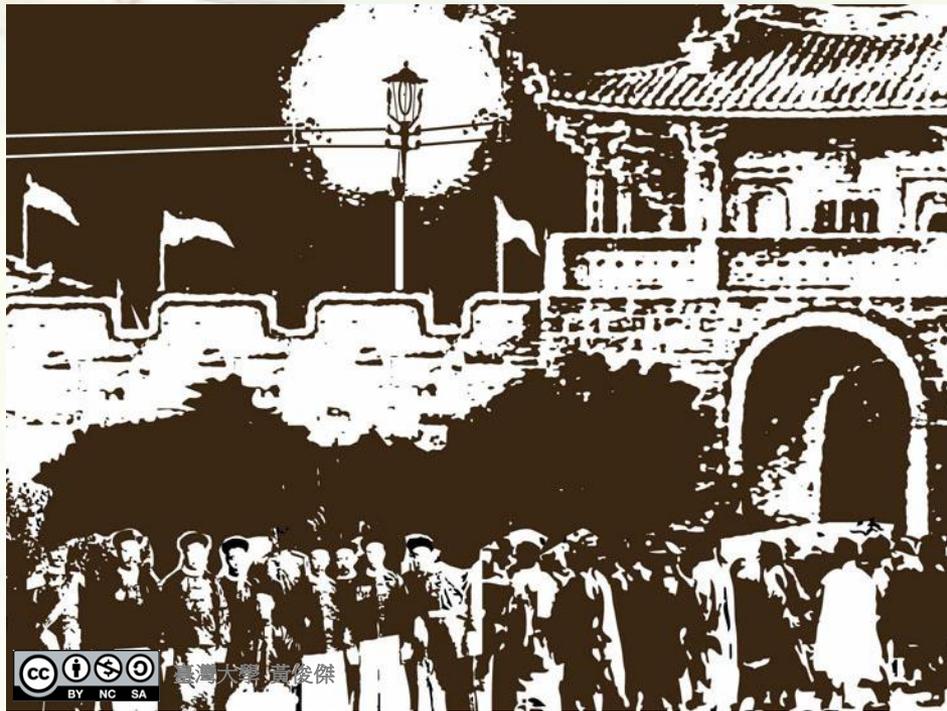
- 1) 台灣是一首交響曲
- 2) 台灣是（中古歐洲的）一張羊皮紙
（Palimpsest）

1:2 近代台灣的歷史轉捩點

1885 台灣建省



劉銘傳



台北城裝設路燈

1:2 近代台灣的歷史轉捩點

→ 1895 乙未割台



馬關條約簽訂



春帆樓

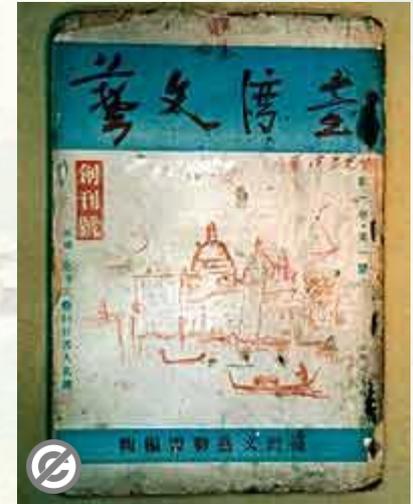
CAPTION

下關名所 日清講和談判場春帆樓 要塞司令部御認可
Shunpanro: Peace Negotiations Place
of Japan and China War, Shimonoseki

Photo source: Government of Japan
photo authorised by the Stronghold Headquarters

1:2 近代台灣的歷史轉捩點

→ 1920's 中西新舊思潮激盪



台灣文化協會第一回理事會1926年5月16日於霧峰萊園合影。坐者：左三蔣渭水、中央林獻堂。

蔣渭水

1:2 近代台灣的歷史轉捩點

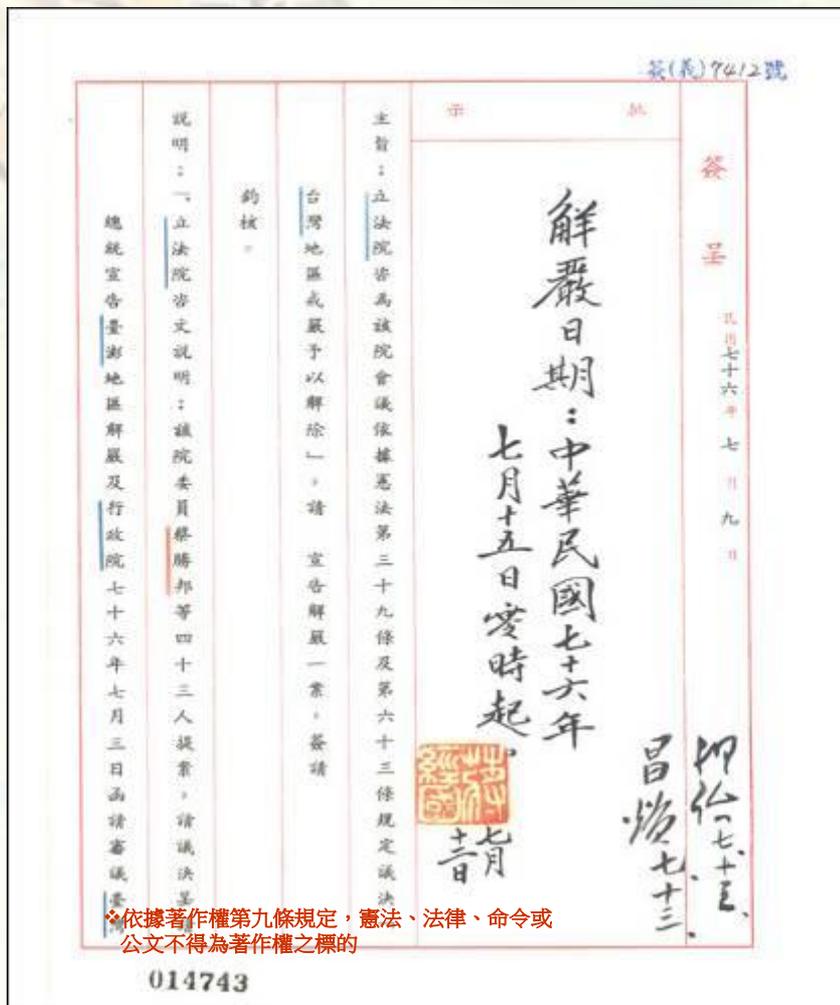
→ 1945 二戰結束，台灣光復



1:2 近代台灣的歷史轉捩點

→ 1987 解嚴

解嚴令



1:2 近代台灣的歷史轉捩點

→ 1996 總統直選



本作品由國史館授權本課程『東亞文化：傳統與現代』使用，本資料庫無再授權他人使用之權利，如需利用本作品，請另行向權利人取得授權

李登輝當選首任直選總統

1:2 近代台灣的歷史轉捩點

- 1987 解嚴
- 1996 總統直選
- 2000 政黨輪替
- 2006.9.9 反貪倒扁運動
- 2008.3.22 總統大選

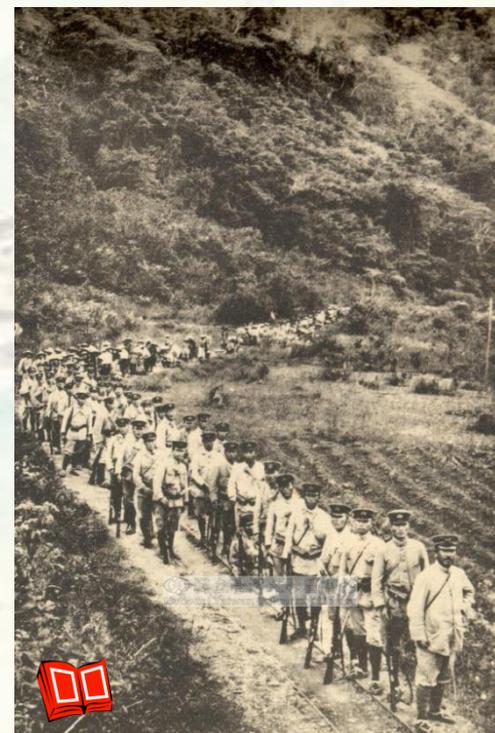


1:3 1920年代是台灣歷史轉型的關鍵： 從武裝抗日運動轉向議會鬥爭

- 1918 「六三撤廢期成同盟會」成立
- 1920 《台灣青年》月刊創刊
- 1921 台灣文化協會創立
- 1922 《台灣青年》易名為《台灣民報》
- 1926 台灣文化協會內鬥
- 1927 《台灣民報》在台發行
- 1930 霧社事件

→ 1930 霧社事件

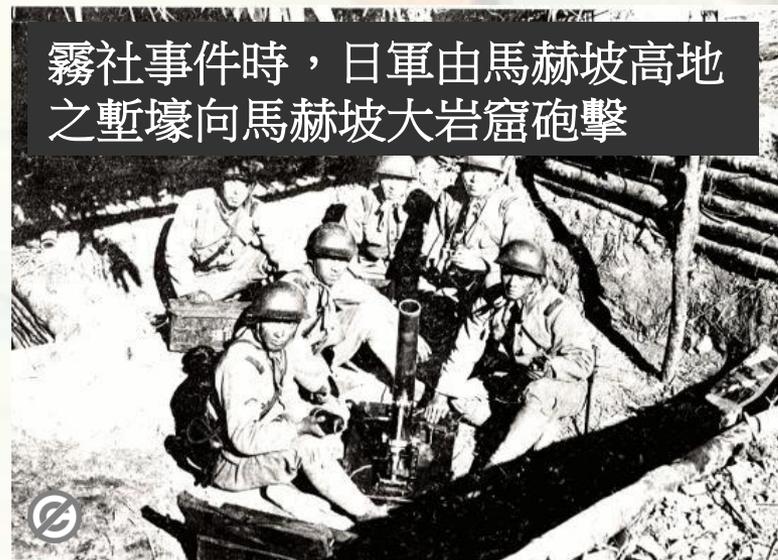
霧社討伐軍



日軍以夷制夷以味
方蕃 (泰雅族人)
加入



霧社事件時，日軍由馬赫坡高地
之塹壕向馬赫坡大岩窟砲擊



→ 1930 霧社事件



莫那魯道（中）及其族人於1930年10月27日起義抗日，為霧社事件的主要領導人物。圖片來源：《台灣蕃族研究》

莫那魯道

1:4 1920年代《台灣民報》的 「中國改造論」辯論

1) 台灣知識份子經由日本所折射出的 中國關懷



台灣議會設置運動請願書

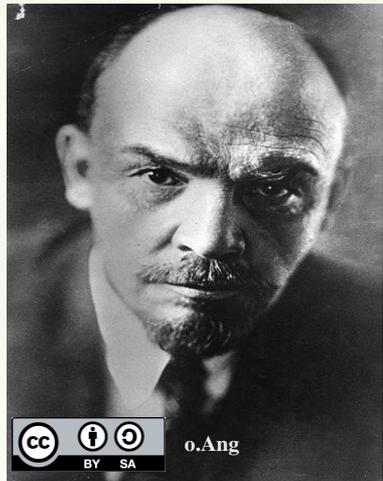


2) 隱含日據時代的中台關係

1:5 世界政治風雲變幻的1920年代



墨索里尼



列寧

1) 歐美方面：

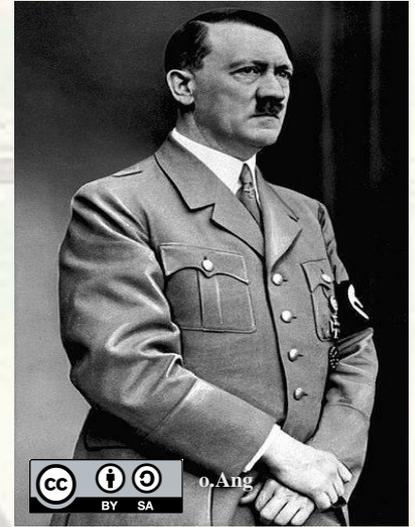
1922 義大利法西斯
與蘇聯政權成立

1924 希特勒崛起

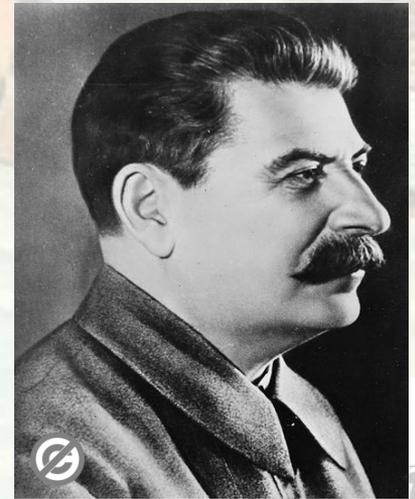
1924 列寧去世，
史達林上台

1929 美國股市崩盤

1930 世界經濟大恐慌



希特勒



史達林

1:6 世界政治風雲變幻的1920年代

2) 亞洲方面：



毛澤東



張作霖

1921 中國共產黨成立

1922 第一次直奉戰爭

1923 孫中山就任非常大總統

抵制日貨運動、反帝運動

1924 第一次國共合作

1925 孫中山逝世

1926 蔣中正誓師北伐

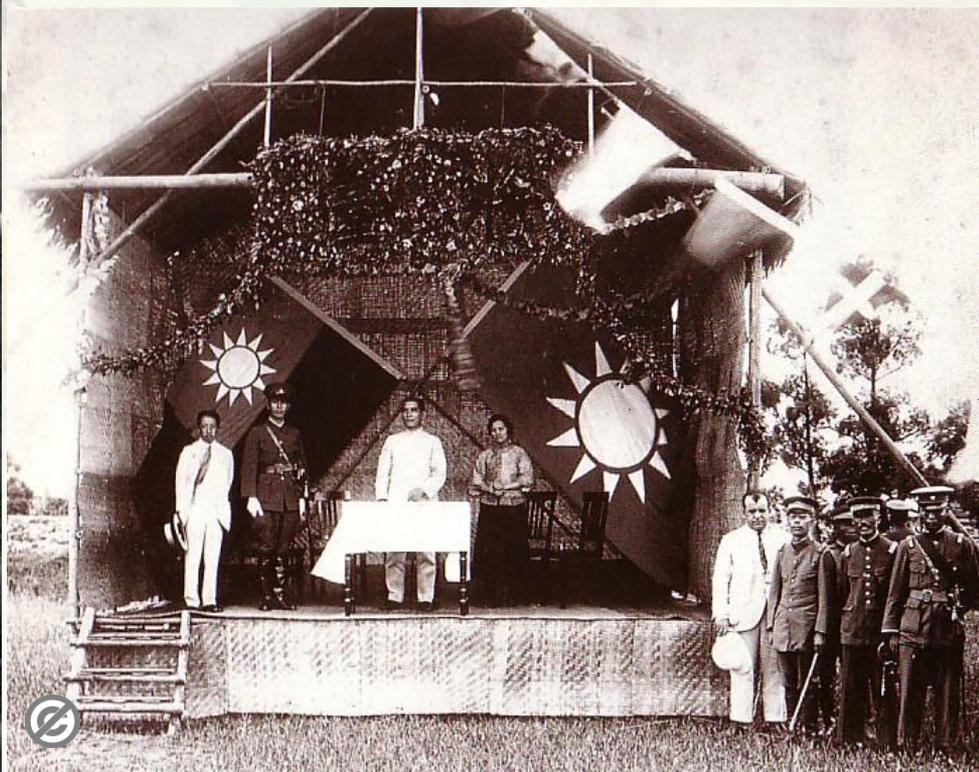
1928 台灣共產黨成立於上海

濟南事件、張作霖遭暗殺

北伐成功、台北帝國大學創校



1924年6月16日，孫中山主持廣州黃埔軍校開學典禮後，同蔣中正（中）、何應欽（左）、王柏齡（右）合影。



1924年6月16日孫中山在廣州黃埔軍校開學典禮演講，台下穿白色服裝者為蘇聯代表。

1928 台北帝國大學創校



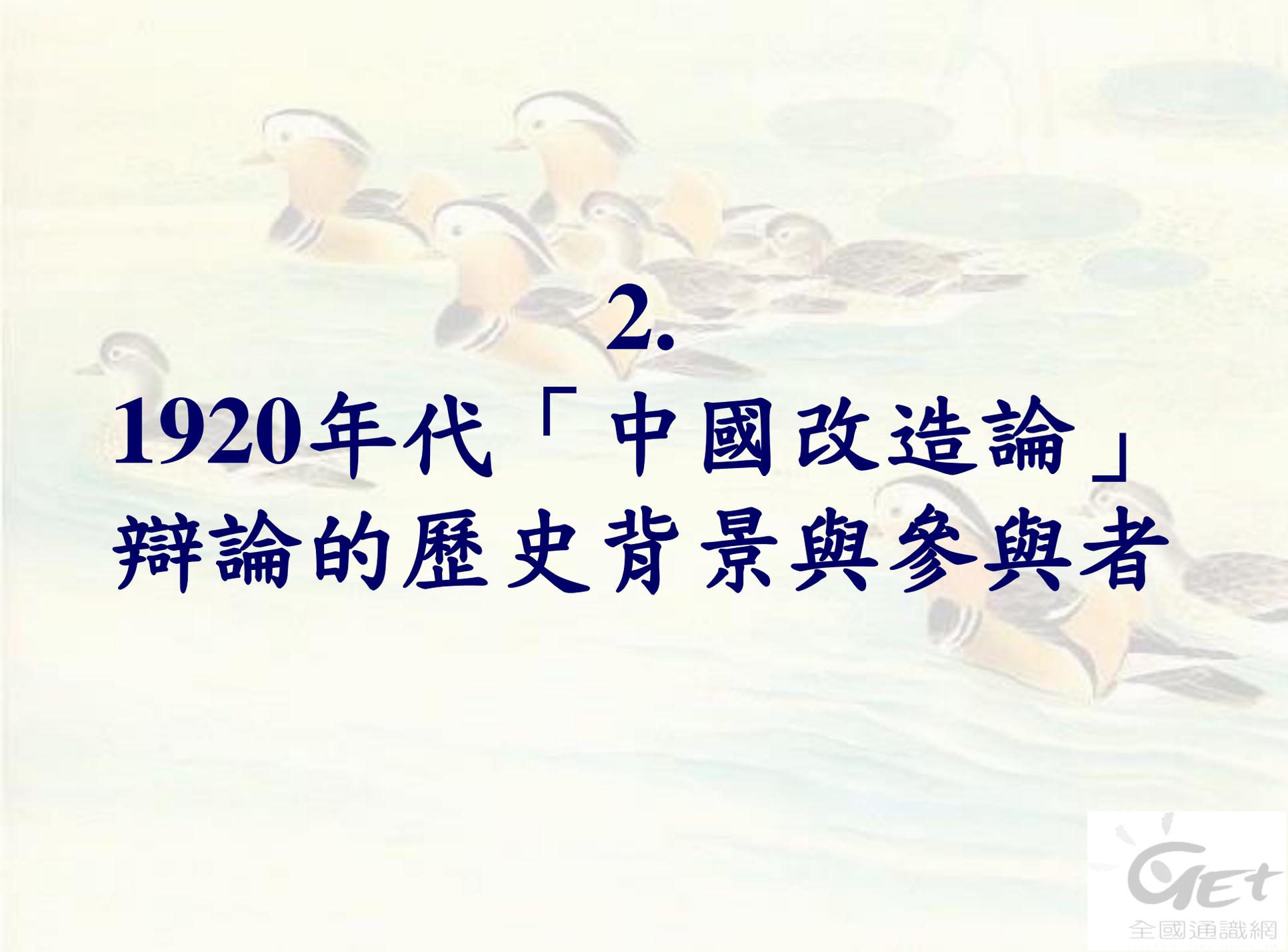
台北帝國大學第一任
校長幣原坦博士



幣原坦墨寶

1:7 本講問題

1. 兩岸知識分子面對時代變局下如何思考1920年代中國現狀與未來？
2. 1920年代台灣人的「中國改造論」辯論對今日有何歷史啟示？



2.

1920年代「中國改造論」 辯論的歷史背景與參與者

2:1 始末

- **陳逢源**：
〈最近之感想（一）〉
發表於《台灣民報》
第119期，1926年8月22日。
- **許乃昌**：致陳逢源的公開信
發表於《台灣民報》第143期
1927年2月6日。



陳逢源



許乃昌

2:2 辯論的時代背景：

中日台三方密切互動的歷史動盪期

1) 政治背景：

中國政府以國民革命為主軸→國共合作

2) 經濟與社會背景：

a) 中國人口的快速增加與都市化

b) 中國境內棉紡織快速成長，已不需仰賴進口

c) 中國的新聞媒體快速增加，資訊流通更為容易

2:2 辯論的時代背景：

中日台三方密切互動的歷史動盪期

3) 思想背景：

- a) 知識份子受俄國革命的鼓舞，嚮往以馬克思主義來「走俄國人的路」。
- b) 中國與台灣留日學生激增，台灣留日知識份子深受中日關係緊張的氣氛感染。

2:3 辯論的參與者

1) 陳逢源

臺南地主出身，富舊學根柢，
對台灣土地制度與經濟問題的看法代表
資產階級立場。



臺灣大學 黃俊傑

2) 許乃昌、蔡孝乾：

傾向社會主義，與島內外左翼
知識份子關係密切。

蔡孝乾

3、議題（一）：

資本主義道路？

社會主義道路？

💣 「中國往何處去」

💣 社會史論戰

💣 中國是否適合走俄國人的路

1. 資本主義 vs. 社會主義
2. 民族解放 vs. 階級解放

3:1 陳、許、蔡三人的論點與爭辯

1) 資本主義道路：

a) 1920年代中國因軍閥割據、工商業規模小、帝國主義摧殘等因素，經濟仍處於封建狀態，難以走向資本主義。

b) 解決方法：

加強工商階級的團結、推動股份公司制度。

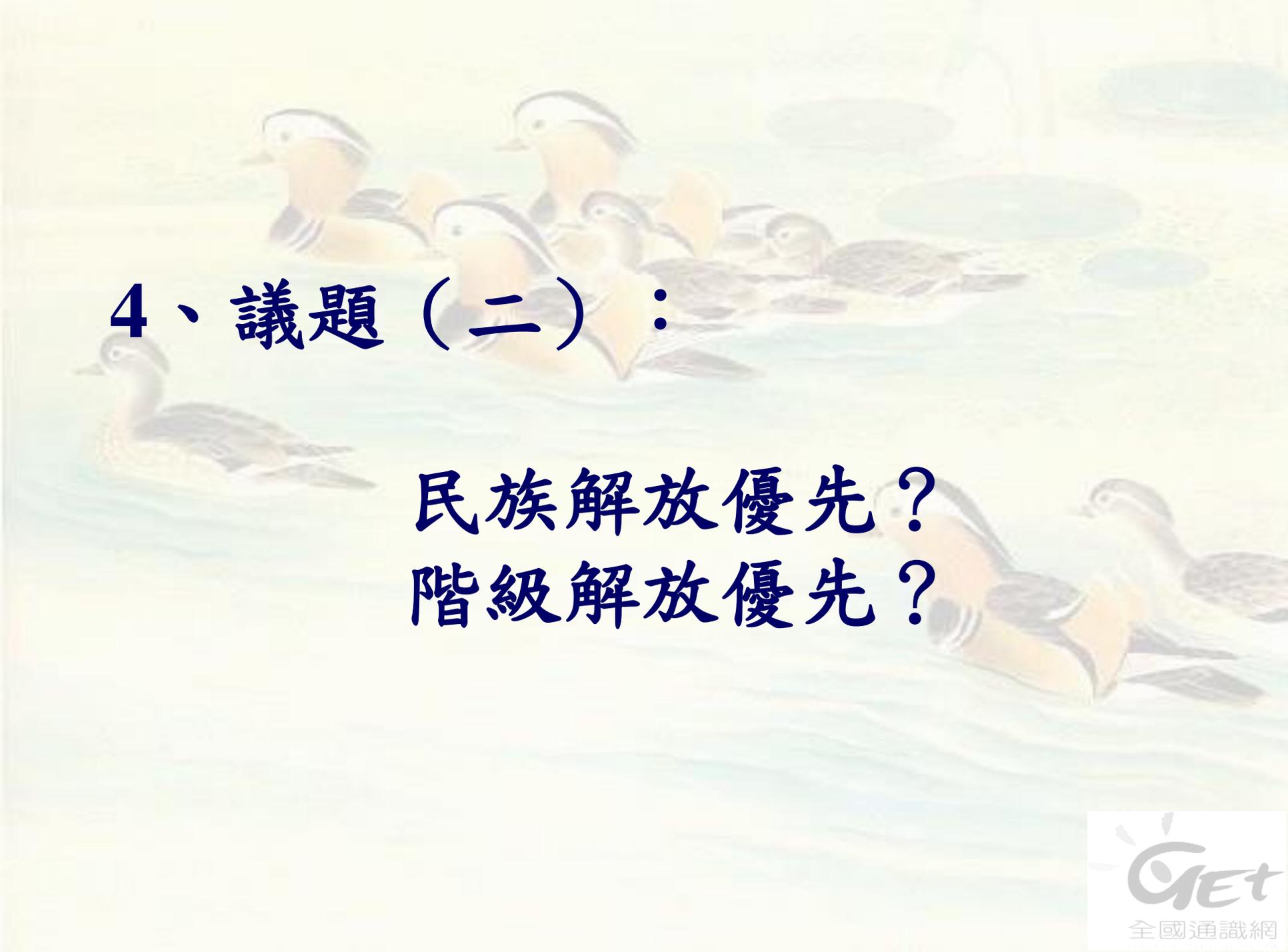
3:1 陳、許、蔡三人的論點與爭辯

2) 社會主義道路：

- a) 主張以國民革命改造中國，打倒帝國主義與軍閥官僚買辦：由資產階級領導，局部抵抗帝國主義；由無產階級領導，全面打倒帝國主義。
- b) 主張打破現有的生產關係，走上無產階級革命的道路。

3:2 台灣與中國知識份子看法的比較

- 1) 台灣知識份子對中國前途的思考：
台灣知識份子以中國為某種「概念」，
而中國知識份子則以中國為「實體」。
- 2) 雙方思考脈絡的差異：
《台灣民報》的辯論者將資本與社會主義視為對立；
而《申報月刊》作者群則注意到政治支配力的優先性與中國社會的複雜性。



4、議題（二）：

民族解放優先？
階級解放優先？

4:1 民族解放是救國的藥方

由世界的現狀看來，沒有先解放民族，哪裡還會得解放階級？沒有先造成統一的国家，哪裡還會得打倒列強的帝國主義？然而信奉共產主義的人們，不認清改造的方法要有順序。...革命前的俄國，歷來是世界中的一強國，不像中國這些四分五裂的樣子，已成為列強的次殖民地。

（陳逢源：〈答許乃昌氏的駁中國改造論（七）〉）

4:2 階級解放應優先於民族解放

今後中國本身不能向資本主義這條路跑去，倘若農工商各階級的勢力多少能夠增長，所積蓄的「財」，也敵不上國際資本主義的蠶食。

中國全民族的解放，須待社會主義的實現，新中國的改造須待無產階級的勢力。

（蔡孝乾：〈駁芳園君的「中國改造」論〉）

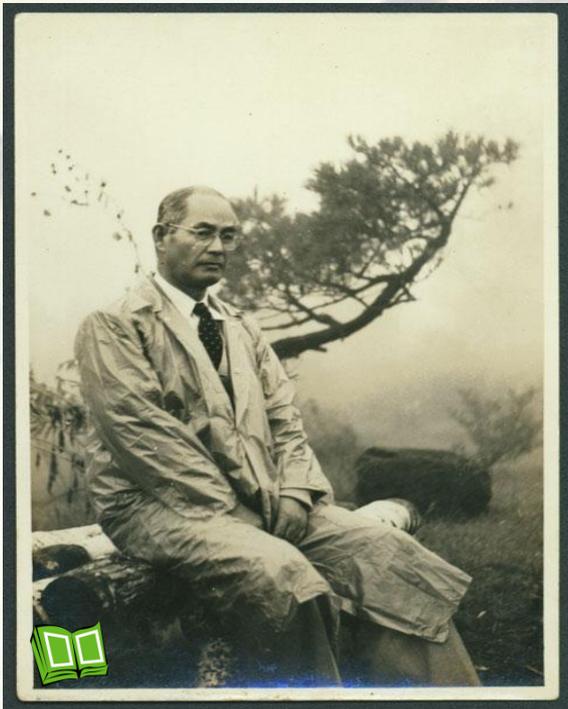
4:3 「解放」的馬克斯思想脈絡與1920年代台灣知識份子的脈絡：比較的視野

1) 馬克斯(Karl Marx, 1818-1883)的脈絡：

在法國，只要有點什麼，就能佔有一切；在德國，只有一無所有，才不致失掉一切。在法國，部分解放是普遍解放的基礎，在德國，普遍解放是任何部分解放的必要條件。在法國，全部自由應該由逐步解放的現實過程產生；在德國，確應該由這種逐步過程的不可能性產生。

馬克斯的「解放」：在「部分／全體」以及「特殊／普遍」的脈路中思考。

2) 台灣知識份子的「民族／階級解放」的思考脈絡與台灣特殊的政經結構



矢內原忠雄 (1893-1961)
指出，日據時代台灣「階級矛盾」與「民族矛盾」的辯證統一。

A group of colorful ducks, including several adult ducks with distinctive white and orange markings and several smaller ducklings, are swimming in a pond. The water is light blue, and there are several green lily pads floating on the surface. The background is a soft, hazy landscape with trees and a bright sky.

5.

結論

5:1 中國是東亞周邊各國眼中的 巨大的「他者」 (the “other”)

1) 「自我」與「他者」之不可分割性：

文化認同

2) 「自我」與「他者」之互為緊張性：

政治認同

5:2 1920年代台灣知識份子的盲點

a) 中國：作為概念或作為實體？

視「中國」為「抽象的概念」而非「實體的存在」，過度美化或醜化對大陸的「想像」，而未能正確認識中國社會、政治、經濟的複雜性、整體性與多面性。



吳濁流



楊逵

b) 中國 vs. 台灣：有機關係或機械關係？

5:3 「西方」是中、日、台三方互動中的「介入的第三者」

- 1) 近代西方的達爾文「演化論」：
→ 「社會達爾文主義」



康有為、梁啟超、孫中山
福澤諭吉、內藤湖南

本作品由日本國立國會圖書館授權本課程「東亞文化：傳統與現代」使用，本資料庫無再授權他人使用之權利，如需利用本作品，請另行向權利人取得授權

- 2) 近代西方的民主政治與資本主義：
東亞發展的參照系

閱讀作業

黃俊傑：〈日據時代台灣知識份子對中國前途的看法：以1920年代「中國改造論」的辯論為中心〉，收入：《台灣意識與台灣文化》（台北：台大出版中心，2006）。

思考問題

1. 從本講內容，您如何分析1920年代中、日、台三邊的複雜關係？為什麼？
2. 如果您是1920年代的台灣知識份子，您會如何展望中國前途？為什麼？
3. 1920年代台灣人的「中國改造論」有何歷史的啟示？為什麼？

延伸閱讀

1. 狹間直樹編：《1920年代の中國》（東京：汲古書院，1995）。
2. 黃俊傑：《戰後台灣的轉型及其展望》（台北：台大出版中心，2006）。
3. Chun-chieh Huang, *Taiwan in Transformation, 1895-2005* (New Brunswick and London: Transaction Publishers, 2006).
4. 山根幸夫：《大正時代における日本と中國のあいだ》（東京：研文出版，1998）。



網路資源

1. 夏潮基金會：

<http://www.chinatide.org.tw/>



本講結束

東亞交流經驗中日據時代

台灣人的中國論述

版權聲明

作品	授權條件	作者/來源
		<ul style="list-style-type: none"> ● Original uploader was Orion at zh.wikipedia ● http://zh.wikipedia.org/w/index.php?title=File:Liutaiwan.jpg&variant=zh-tw ● 2009/08/05 visited.
		<ul style="list-style-type: none"> ● 臺灣大學 黃俊傑
		<ul style="list-style-type: none"> ● Original uploader was 白雪幽灵 at zh.wikipedia ● http://zh.wikipedia.org/w/index.php?title=File:%E3%80%8A%E9%A9%AC%E5%85%B3%E6%9D%A1%E7%BA%A6%E3%80%8B%E7%AD%BE%E5%AD%97%E6%97%B6%E7%9A%84%E6%83%85%E6%99%AF.jpg&variant=zh-tw ● 2009/08/05 visited.
		<ul style="list-style-type: none"> ● Twilight2640 ● http://ja.wikipedia.org/wiki/%E3%83%95%E3%82%A1%E3%82%A4%E3%83%AB:Memorial_museum_of_Treaty_of_Shimonoseki.jpg ● 2009/08/05 visited.
		<ul style="list-style-type: none"> ● / ● http://commons.wikimedia.org/wiki/File:Treaty_of_Shimonoseki.png ● 2009/08/05 visited.
		<ul style="list-style-type: none"> ● http://home.educities.edu.tw/hsaioming/htm/3wr/w05bk/05bk_phC.htm ● 2009/08/05 visited.
		<ul style="list-style-type: none"> ● / ● http://en.wikipedia.org/wiki/File:Taiwan_Literature_Magazine.jpg ● 2009/08/05 visited.

版權聲明

		<ul style="list-style-type: none"> / http://zh-min-nan.wikipedia.org/wiki/File:Chiunn_Uisui.jpg 2009/08/05 visited.
		<ul style="list-style-type: none"> / http://zh.wikipedia.org/w/index.php?title=File:01122.jpg&variant=zh-tw 2009/08/05 visited.
		<ul style="list-style-type: none"> Howard61313 http://zh.wikipedia.org/w/index.php?title=File:%E5%8F%B0%E5%8C%97%E4%B8%AD%E5%B1%B1%E5%A0%82.jpg&variant=zh-tw 2009/08/05 visited.
		<ul style="list-style-type: none"> 本作品由國史館授權本課程『東亞文化：傳統與現代』使用，本資料庫無再授權他人使用之權利，如需利用本作品，請另行向權利人取得授權
		<ul style="list-style-type: none"> 曾吉松 本作品由聯合知識庫授權本課程『東亞文化：傳統與現代』使用，本資料庫無再授權他人使用之權利，如需利用本作品，請另行向權利人取得授權
		<ul style="list-style-type: none"> unknown http://ja.wikipedia.org/wiki/%E3%83%95%E3%82%A1%E3%82%A4%E3%83%AB:Musha_Punitive_force.JPG 2009/08/05 visited.
		<ul style="list-style-type: none"> 臺灣舊照片資料庫 http://photo.lib.ntu.edu.tw/pic/db/oldphoto.jsp
		<ul style="list-style-type: none"> unknown http://ja.wikipedia.org/wiki/%E3%83%95%E3%82%A1%E3%82%A4%E3%83%AB:Mikata-Ban2.JPG 2009/08/05 visited.

版權聲明

		<ul style="list-style-type: none"> User zh:User:王仲立 on zh.wikipedia http://zh.wikipedia.org/w/index.php?title=File:Canon.jpg&variant=zh-tw 2009/08/05 visited.
		<ul style="list-style-type: none"> KSDT http://www.flickr.com/photos/ksdt/1472646909/ 2009/08/05 visited.
		<ul style="list-style-type: none"> 臺灣舊照片資料庫 http://photo.lib.ntu.edu.tw/pic/db/oldphoto.jsp
		<ul style="list-style-type: none"> KoKong 果剛 http://www.flickr.com/photos/momokokong/2692557330/ 2009/08/05 visited.
		<ul style="list-style-type: none"> 本作品已超過著作財產權存續期間，屬於公共領域之著作
		<ul style="list-style-type: none"> 本作品已超過著作財產權存續期間，屬於公共領域之著作
		<ul style="list-style-type: none"> Universal News http://en.wikipedia.org/wiki/File:Execution_of_Mussolini_(1945).ogg 2009/08/05 visited.

版權聲明

		<ul style="list-style-type: none"> ● Muzej Revolucije Narodnosti Jugoslavije ● http://commons.wikimedia.org/wiki/File:Benito_Mussolini_in_Yugoslavia_crop.JPG ● 2009/08/05 visited.
		<ul style="list-style-type: none"> ● unbekannt ● http://de.wikipedia.org/w/index.php?title=Datei:Bundesarchiv_Bild_183-71043-0003,_Wladimir_Iljitsch_Lenin.jpg&filetimestamp=20081204154534 ● 2009/08/05 visited.
		<ul style="list-style-type: none"> ● unbekannt ● http://de.wikipedia.org/w/index.php?title=Datei:Bundesarchiv_Bild_183-S33882,_Adolf_Hitler_retouched.jpg&filetimestamp=20090506160948 ● 2009/08/05 visited.
		<ul style="list-style-type: none"> ● United States. Office of War Information. Overseas Picture Division. Washington Division. Farm Security Administration - Office of War Information Photograph Collection. ● http://de.wikipedia.org/w/index.php?title=Datei:JStalin_Secretary_general_CCCP_1942.jpg&filetimestamp=20080609110733 ● 2009/08/05 visited.
		<ul style="list-style-type: none"> ● White House Photo Office (1969 – 1974) ● http://zh.wikipedia.org/wiki/File:Nixon_Mao_1972-02-29.png ● 2009/08/05 visited.
		<ul style="list-style-type: none"> ● Unknown ● http://zh.wikipedia.org/w/index.php?title=File:Zhang_Zuo-lin.png&variant=zh-tw ● 2009/08/05 visited.
		<ul style="list-style-type: none"> ● / ● http://upload.wikimedia.org/wikipedia/commons/1/1b/Whampoa-Sun.jpg ● 2009/08/05 visited.
		<ul style="list-style-type: none"> ● unknown ● http://zh.wikipedia.org/w/index.php?title=File:Whampoa3.jpg&variant=zh-tw 2009/08/05 visited.

版權聲明

		<ul style="list-style-type: none"> ● 臺灣舊照片資料庫 ● http://photo.lib.ntu.edu.tw/pic/db/oldphoto.jsp
		<ul style="list-style-type: none"> ● 本作品已超過著作財產權存續期間，屬於公共領域之著作
		<ul style="list-style-type: none"> ● 臺灣大學 黃俊傑
		<ul style="list-style-type: none"> ● 臺灣大學 黃俊傑
		<ul style="list-style-type: none"> ● 臺灣大學 黃俊傑
		<ul style="list-style-type: none"> ● 本作品已超過著作財產權存續期間，屬於公共領域之著作
		<ul style="list-style-type: none"> ● 臺灣大學 黃俊傑
		<ul style="list-style-type: none"> ● 臺灣大學 黃俊傑

版權聲明

		<ul style="list-style-type: none"> ● Original uploader was Pete.tian at zh.wikipedia ● http://zh.wikipedia.org/w/index.php?title=File:Kangyouwei.jpg&variant=zh-tw ● 2009/08/05 visited.
		<ul style="list-style-type: none"> ● / ● http://zh.wikipedia.org/w/index.php?title=File:Liang_qichao.jpg&variant=zh-tw ● 2009/08/05 visited.
		<ul style="list-style-type: none"> ● / ● http://zh.wikipedia.org/w/index.php?title=File:Sun_Yat_Sen_1900.png&variant=zh-tw ● 2009/08/05 visited.
		<ul style="list-style-type: none"> ● kentin ● http://zh.wikipedia.org/w/index.php?title=File:Fukuzawa_yukichi_statue.jpg&variant=zh-tw ● 2009/08/05 visited.
		<ul style="list-style-type: none"> ● 本作品由日本國立國會圖書館授權本課程『東亞文化：傳統與現代』使用，本資料庫無再授權他人使用之權利，如需利用本作品，請另行向權利人取得授權